FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 142 Bertier — S. District No. 2 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 2 — in / dans St. Cuthbert (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Philippe Dastempes — Enumerator / Enumérateur — 10-12 avril

Page 4 — Page 4

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. Dwelling House / Numérotés dans l'ordre des visites. Demeure.	Family or Household / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parente ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada, spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from professional or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne a cessé, mettre le caractère, suivant "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentiers.	Farmers. / Fermiers.	Employers. / Employés.	Employés.	Workers on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and by "H" for home, in each case.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "M" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade or factory. / Mois employé à d'autre occupation que son métier ou à la fabrique.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (provenant d'une autre occupation que le principal métier) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance." a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.)	Line / Ligne
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
1	24	28	Lauzette Joseph	M	B	Chef	M	16 Mai	1826	64	Q	"	—	—	Française	Canadienne	Cath. Rc	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	4	40	40	—	—	—	—	1	Française		1
2			" Melina	F	"	Epouse	M	12 Sept.	1836	64	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	"		2
3	25	29	Vadnais Osmon	M	"	Chef	M	15 Juil.	1867	33	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	4	—	100	—	1	1	—	1	"		3
4			" Celina	F	"	Epouse	M	6 Fév	1868	33	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		4
5			" Rodolphe	M	"	Fils	C	7 Nov.	1889	11	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		5
6			" Regina	F	"	Fille	C	11 Mars	1892	9	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		6
7			" Henri	M	"	Fils	C	15 Mai	1898	2	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	≠	"		7
8			" Lucien	M	"	Fils	C	10 Nov	1899	1	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	-		8
9	26	30	Lefevre Narcisse	M	"	Chef	M	23 Déc.	1826	74	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		9
10			" Marie	F	"	Epouse	M	Lacc.	1895	74	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		10
11		31	Lefevre Octave	M	"	Chef	M	25 Juil.	1846	54	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	4	4	50	—	1	1	—	1	"		11
12			" Clémence	F	"	Epouse	M	1 Mai	1846	54	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		12
13			" Paul	M	"	Fils	C	5 Juin	1874	26	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		13
14			" Arthur	M	"	Fils	C	15 Mars	1879	22	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		14
15			" Elie	M	"	Fils	C	12 Juil.	1881	19	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		15
16			" Albert	M	"	Fils	C	9 Oct.	1884	16	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		16
17			" M. Louise	F	"	Fille	C	6 Mai	1888	17	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		17
18			" Olivina	F	"	Fille	C	25 Déc	1887	14	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		18
19	27	32	Vadnais Paul	M	"	Chef	M	26 Janv.	1867	44	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		19
20			" Virginie	F	"	Epouse	M	2 Déc	1862	38	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		20
21			" Thomas	M	"	Fils	C	21 Avril	1879	21	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		21
22			" Victor	M	"	Fils	C	11 Août	1881	11	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		22
23			" Josephine	F	"	Fille	C	14 Déc	1890	10	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		23
24			" Albina	F	"	Fille	C	11 Août	1893	7	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	≠	"		24
25			" Joseph	M	"	Fils	C	11 Juin	1898	2	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	"		25
26			" Rosa	F	"	Fille	C	4 Fév.	1900	1	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	"		26
27	28	33	Vadnais Joseph	M	"	Chef	M	21 Déc	1856	44	Q	"	—	—	Canadienne	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		27
28			" Victoria	F	"	Epouse	M	7 Avril	1863	37	Q	"	—	—	Française	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	"		28
29			" Joseph	M	"	Fils	C	2 Fév.	1888	13	Q	"	—	—	Canadienne	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	English		29
30			" Wilhelmine	M	"	Fils	C	2 Avril	1885	15	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		30
31			" Anacelle	M	"	Fils	C	18 Janv.	1889	14	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	10	1	1	—	1	"		31
32			" Lucille	M	"	Fils	C	20 Déc	1892	8	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		32
33			Odile	M	"	Fils	C	15 Janv	1895	6	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	"		33
34			" Alida	M	"	Fils	C	30 Août	1898	2	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	-		34
35			" Emeric	M	"	Fils	C	25 Fév	1901	1/12	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		35
36			" Pierre	M	"	Père	V	15 Fév	1822	79	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	"		36
37	29	34	Brunelle François	M	"	Chef	M	14 Janv	1843	58	Q	"	—	—	Française	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		37
38			" Charlotte	F	"	Epouse	M	2 Juin	1855	55	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		38
39			" Joseph	M	"	Fils	C	5 Mai	1881	18	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1	"		39
40			" Elmire	M	"	Fils	C	30 Mars	1889	12	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		40
41	30	35	Brunelle Joseph	M	"	Chef	M	8 Déc	1840	60	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		41
42			" Sophie	F	"	Epouse	M	9 Fév	1843	58	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		42
43			" Eloise	M	"	Fils	C	24 Mars	1882	19	Q	"	—	—	"	"	"	Fer de cult	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	"		43
44	31	36	Lemaitre Stephen	M	"	Chef	M	1 Oct	1870	30	Q	"	—	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		44
45			" Anna	F	"	Epouse	M	9 Sept	1875	26	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	"		45
46			" Celanire	F	"	Fille	C	20 Déc	1895	5	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	"		46
47			" Bernadette	F	"	Fille	C	20 Juil.	1896	4	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	-		47
48			" Regis	M	"	Fils	C	7 Juin	1899	1	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	-		48
49			" Clementine	F	"	Fille	C	24 Fév	1901	1/12	Q	"	—	—	"	"	"		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	=	-		49
50																																			50

49